

**Girauld, Antoni.** *Utilíssim, prompte y fàcil remey e memorial per a preservar-se y curar de la peste.* En Perpinyà. En casa de Sansó Arbús. 1587.

8º.- A-L<sup>viii</sup> M.- 85 [= 86], [3] f.- Lletra rod. i curs.

*En blanc el lloc corresponent a les sign.: Aiij, Aiiij.*

*Errates als f.: 24-62 (= 25-63), 36 (64), 64-85 (65-86).*

*En blanc el lloc corresponent als f.: 1-3, 49.*

Capll.

f. [1] r: *Portada:*

VTILISSLIM ,| PROMPTE , Y FA-| CIL REMEY E MEMO-| RIAL PERA  
PRESERVARSE,| y curar de la Peste.| *Del qual vsen en Roma, Venecia, Alemany,|*  
*Paris,Lyo,Tolosa, y Montpeller: y en al-| tres llochs,ab molt gran contento.|*  
Fidelissimament y curiosament Recolegit , y com-| municat per lo Senyor M.Antoni  
Girauld| de Montpeller : Doctor en Medi-| cina, habitant en Narbona.| [orn. tipogr.]| AB  
LICENCIA.| En Perpinya, en casa de| Sanso Arbus.1587.

f. [1 v]: (P<sup>2</sup>)Er comissio del molt Reuerent senyor Hono-| fre Masdamont ... he vist ,  
legit y re| gonegut lo present tractat ... Lo qual per la vtilitat de tots| se ha de Imprimir.  
vuy a 12. de Maig. 15 87.| *F. Nauarro.*| (N<sup>2</sup>)OS Honofrius Masdamont ... concedi| mus  
licentiam Imprimendi in nostra diocæsi. Dat. Per| piniani die 12. Maij 1587.| *Hono.*  
*Masdamont, Vic. gñalis & Offi.*

f. [2] r - [3] r: [Fris tipogr.]| ILLVSTRBVS,| MAGNIFICIS , AC AEQVISS.| Dominis  
Consulibus Perpiniani : Antonius| Girauld Monspeliensis , & apud| Narbonenses  
Medicus.| S.P.D. ... Datum Narbonæ prima Maij. 1587.| *Ditat seruata fides.*

f. [3] v - 4 r: AL LECTOR.

f. 4 v: PRAEDICTIS IL-| LVSTRBVS MAGNIFICIS , AC| Aequiss. Dominis Consulibus  
Perpiniani ,| *Dictus M. A. Girauld Doctor| Medicus , hæc offert,*| (N<sup>2</sup>)Vnc opibus vos  
diues Arabs onerare: vel Indus

f. 5 r: Studiosus quidam Gallus bonę| Indolis Perpinianenses salutat.| (D<sup>2</sup>)Elius hic  
consultus adest , moxprouidus urbi| IOANNES SOLER MV-| sarum studiosus

## 2 | Corpus Textual de la Catalunya del Nord

*Perpinianensis , Domino| Doctori Antonio Girauld Medico| Narbonensi, fælicitatem| exoptat.| (Q<sup>2</sup>)Væ gignant , signent, Pestemq[qz'] deniq[qz'] sanent:*

f. 5 v - 85 v: *Text:*

f. 5 v: Que es peste. Cap. 1.

f. 6 v: ... De les causes de la Peste.| Capitol 2.

f. 11 r: ... Dels senyals del temps Pestilent,| infecte, y cōtagios. Cap. 3.

f. 12 r: ... Los senyals de aquells que son| pestiferats. Cap. 4.

f. 14 r: ... De la preseruacio. Cap. 5.

f. 16 r: De la Sagny a. Cap. 6.

f. 16 v: ... De la Purgacio Cap. 7.

f. 21 r: ... Al lleuar del Llit. Cap. 8.

f. 37 r: Quant voldreu exir de casa.| Capit. 9.

f. 39 r: ... En caminant per los carrers.| Capit. 10.

f. 39 v: ... Quant lo Senyor Doctor , Chyrur-| gia , o altre va pera visitar lo| Pestiferat. Cap. 11.

f. 42 r: ... Quant sereu tornat en vostra| casa. Capit. 12.

f. 42 v: ... La orden , y regiment , del| viure. Cap. 13.

f. 48 v: ... Quant alguna persona sentira| esser pestiferada,o encon| trada. Capi. 14.

f. 50 v: ... La cura de la Peste lo primer| dia Capitol 15.

f. 54 r: ... Lo segon dia cap.16.

f. 59 r: ... Lo tercer die. Cap. 17.

f. 60 v: ... Del Quart die : y dels altres fins| a la fi de la Cura. Cap. 18.

f. 64 r: ... Dels Carbonclos pestilents.| Capit. 19.

f. 70 v: ... Del Orden y regiment que los| Pestiferats tindran. Cap.20.

f. 76 r: ... Pera fer cessar la Pestilencia que de| uora ,y pert vna vila. Cap.21.

f. 80 v: ... Pera guardar que la Peste, nos mes| cle , o infecte tota la vila o ciu| tat ahont sera. Cap. 22.

[Lvii] r: TAVLA DELS CA| pitols del present tractat. ... Fi de la Taula.

[Lvii] v – [Lviii] r: REPERTORI , DE| *LES COMPOSICIONS Y AL-*| guns Remeys en lo present libre| continguts. ... FI DEL REPERTORI,| [Orn. tipogr.]

[Lviii] v: D. DOCTOREM| ANTONIVM GIRAVLD| APOLLINEA ARTE REDIMITVM| quam honorifice potest D. Henricus Faber| Philosophus ex Prouincia

### 3 | Corpus Textual de la Catalunya del Nord

Prouin-| ciarum, cohonestat.| [Tres estrelles formant un triangle]| ( $I^2$ )*Am silet ambiguus  
Romano Epidaurus orbe*

M1 r: D. PAVLLI BOSCHI| DICENDI MAGISTRI| in libri D. Doctoris, Antonij|  
Girauld Medici Narbo-| nensis , commen-| dationem.| *EPIGRAMMA.*| ( $Q^2$ )*VIS QVIS  
grassanti. curas occurrere morbo*

M v: [Emmarcat per un fris tipogr.:] Quod sapit , nutrit.| Lo que plau a quiscu , fa| viure  
l'home con-| tent , en aquest| mon.| [Orn. tipogr.]| DITAT SERVATA| FIDES.

#### **Variants:**

A l'exemplar de la British Library, 7561.a.56, peu d'impremta variant portada:  
**VTLISSLIM,| PROMPT , Y FA-| CIL REMEY**

BARCELONA. *Bibl. de Catalunya*, 11-V-61.- LONDRES. *British Library*, 7561.a.56.-  
MADRID. *Nacional*, R/13330-1.

Aguiló, n. 1930.- Calbet i Camarasa, n. 1669. - CCPB, n. 11700-5.- Comas-Miralles,  
Arbús.- López Piñero, *Científicos XV-XVI*, II, 57.- Madurell, *Arbús*, p. 206.- Palau, VI,  
n.102627.- Serra, *Bibliografia*, n. 4.- Serra, *Catalunya Nord*, n. 4.

#### **Observacions:**

BARCELONA. *Bibl. de Catalunya*, 11-V-61: Enquadernació de pergamí. A la portada,  
exlibris manuscrit: “És del Carme de Barcelona”, “Jaume Ballar[...].” Al llom, segell  
d’Àngel Aguiló.

LONDRES. *British Library*, 7561.a.56: Enquadernació moderna de mitja pell. Nombroses  
notes manuscrites als marges. A la portada, exlibris: “Salas”.

MADRID. *Nacional*, R/13330-1: Enquadernació de pergamí amb tanques de cordill. Al  
llom: “Girauld. De peste &c”. El plec B, mal plegat (= B (f. 9) i B8 (f. 16) han estat  
canviats de lloc). Forma part d'un recull factici d'impresos amb notes manuscrites de  
mans coetànies. Exlibris de Pascual de Gayangos a l'exemplar de Girauld.